

63397/1.

Projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 octobre 1975 portant création de la Commission des normes comptables

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code de droit économique, les articles I.5 et III.82 à III.95, insérés par la loi du 17 juillet 2013;

Vu le Code de droit économique, l'article III.93, remplacé par la loi du 12 décembre 2016 et modifié par la loi du 18 avril 2017;

Vu l'arrêté royal du 21 octobre 1975 portant création de la Commission des normes comptables ;

Vu l'arrêté royal du 3 septembre 2017 modifiant l'arrêté royal du 21 octobre 1975 portant création de la Commission des normes comptables ;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 22 mars 2018;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 mars 2018;

Vu l'avis XXX du Conseil d'Etat, donné le XXX, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant qu'il s'impose de prévoir comment le rôle linguistique des

Ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 oktober 1975 houdende oprichting van een Commissie voor boekhoudkundige normen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van economisch recht, de artikelen I.5 en III.82 tot III.95, ingevoegd bij de wet van 17 juli 2013;

Gelet op het Wetboek van economisch recht, artikel III.93, vervangen bij de wet van 12 december 2016 en gewijzigd bij de wet van 18 april 2017;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 oktober 1975 houdende oprichting van een Commissie voor boekhoudkundige normen;

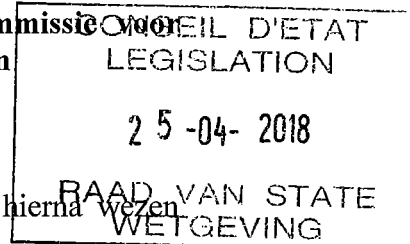
Gelet op het koninklijk besluit van 3 september 2017 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 oktober 1975 houdende oprichting van een Commissie voor boekhoudkundige normen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 22 maart 2018;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 29 maart 2018;

Gelet op advies XXX van de Raad van State, gegeven op XXX, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat het nodig is om te voorzien in hoe de taalrol van de leden



membre doit être déterminé ;

dient te worden bepaald;

Considérant qu'il semble opportun de publier non seulement la position divergente et sa motivation du projet d'avis mais également de l'avis définitif, si le projet d'avis ou l'avis définitif a été adopté à la majorité des voix ;

Overwegende dat het opportuun wordt geacht om, ingeval van goedkeuring door meerderheidsstemming, niet alleen het met redenen omkleed afwijkend standpunt van het ontwerpadvies, maar ook dat van het definitief advies bekend te maken;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie, du Ministre des Finances, du Ministre des Classes moyennes et du Ministre de la Justice, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Op de voordracht van de Minister van Economie, de Minister van Financiën, de Minister van Middenstand, en de Minister van Justitie, en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Chapitre 1^{er}. Modifications de l'arrêté royal du 21 octobre 1975 portant création de la Commission des normes comptables

Hoofdstuk 1. Wijzigingen van het koninklijk besluit van 21 oktober 1975 houdende oprichting van een Commissie voor boekhoudkundige normen

Article 1^{er}. A l'article 2 de l'arrêté royal du 21 octobre 1975 portant création de la Commission des normes comptables, modifié par l'arrêté royal du 3 septembre 2017, les modifications suivantes sont apportées :

Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 21 oktober 1975 houdende oprichting van een Commissie voor boekhoudkundige normen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 september 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) l'alinéa 2 est complété par les phrases suivantes : « Pour les candidats-membres ayant le statut de fonctionnaire, le rôle linguistique est celle qui a été déterminée lors de leur désignation.. Pour les autres candidats-membres, le rôle linguistique est déterminé sur base du diplôme, du certificat ou de tout autre document probant soumis par le candidat-membre en vue de sa

a) het tweede lid wordt aangevuld met de volgende zinnen "Voor kandidaat-leden met het statuut van ambtenaar, geldt hiervoor de taalrol die werd bepaald bij hun aanstelling. Voor de overige kandidaat-leden wordt de taalrol bepaald op grond van de taal van het diploma, het getuigschrift of enig ander bewijs dat het kandidaat-lid met oog op zijn benoeming voorlegt rekening

nomination, moyennant le respect de la condition prévue par l'article 2, alinéa 4. » ;

b) dans le texte néerlandais de l'alinéa 5, le mot « vergadering » est remplacé par le mot « vergaderingen ».

Art. 2. Dans le texte néerlandais de l'article 5/1, alinéa 3, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 3 septembre 2017, dans la première phrase, le mot « wetenschappelijke » est remplacé par le mot « wetenschappelijk ».

Art. 3. L'article 7/1, alinéa 3, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 3 septembre 2017, est remplacé par ce qui suit :

« Lorsqu'un projet d'avis ou un avis est adopté à la majorité des voix, la position divergente du membre concerné ou des membres concernés, avec mention du nom de celui-ci ou de ceux-ci, est indiquée dans le projet d'avis ou dans l'avis et est également publiée avec le projet d'avis ou l'avis. ».

Art. 4. Dans le texte néerlandais de l'article 7/2, alinéas 1^{er} et 3, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 3 septembre 2017, le mot « adviesontwerp » est remplacé par le mot « ontwerpadvies ».

Art. 5. Dans le texte français de l'article 13, alinéa 3, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 3 septembre 2017, le mot « à » est inséré entre les mots « donner » et « autre ».

Art. 6. Dans l'article 14, alinéa 2, 4^o, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 3 septembre 2017, les modifications suivantes sont apportées :

houdende met de voorwaarde zoals bepaald in artikel 2, vierde lid.”;

b) in de Nederlandse tekst wordt in het vijfde lid het woord “vergadering” vervangen door het woord “vergaderingen”.

Art. 2. In de Nederlandse tekst van artikel 5/1, derde lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 3 september 2017, wordt in de eerste zin het woord “wetenschappelijke” vervangen door “wetenschappelijk”.

Art. 3. Artikel 7/1, derde lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 3 september 2017, wordt vervangen als volgt:

“Als een ontwerpadvies of advies wordt goedgekeurd bij meerderheidsstemming, wordt het met redenen omkleed afwijkend standpunt van het betrokken lid of de betrokken leden, met vermelding van zijn of hun naam, opgenomen in het ontwerpadvies of advies en mee gepubliceerd.”.

Art. 4. In de Nederlandse tekst van artikel 7/2, eerste en derde lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 3 september 2017, wordt het woord “adviesontwerp” vervangen door het woord “ontwerpadvies”.

Art. 5. In de Franse tekst van artikel 13, derde lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 3 september 2017, wordt tussen de woorden “donner” en “autre” het woord “à” ingevoegd.

Art. 6. In artikel 14, tweede lid, 4^o, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 3 september 2017, worden de volgende wijzigingen

1° dans le texte néerlandais, les mots « het Individuele Beslissing inzake Boekhoudrecht » sont remplacés par « de Individuele Beslissing inzake Boekhoudrecht »;

2° les mots « droit commun » sont remplacés par les mots « droit de l'Union ».

Art. 7. Dans l'article 16 du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 3 septembre 2017, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le texte néerlandais de la deuxième phrase, le mot « bepaling » est remplacé par le mot « bepalingen » ;

2° dans le texte français de la deuxième phrase, le mot « à » est remplacé par le mot « de » et le mot « que » est inséré entre les mots « et » et « la Commission ».

aangebracht:

1° in de Nederlandse tekst worden de woorden “het Individuele Beslissing inzake Boekhoudrecht” vervangen door “de Individuele Beslissing inzake Boekhoudrecht”;

2° het woord “gemeenschapsrecht” vervangen door “unierecht”.

Art. 7. In artikel 16 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 3 september 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de Nederlandse tekst van de tweede zin wordt het woord “bepaling” vervangen door het woord “bepalingen”;

2° in de Franse tekst van de tweede zin wordt het woord “à” vervangen door “de” en wordt het woord “que” ingevoegd tussen de woorden “et” en “la Commission”.

Hoofdstuk 2. Dispositions finales

Art. 8. Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à

Le Ministre de l'Economie et des
Consommateurs,

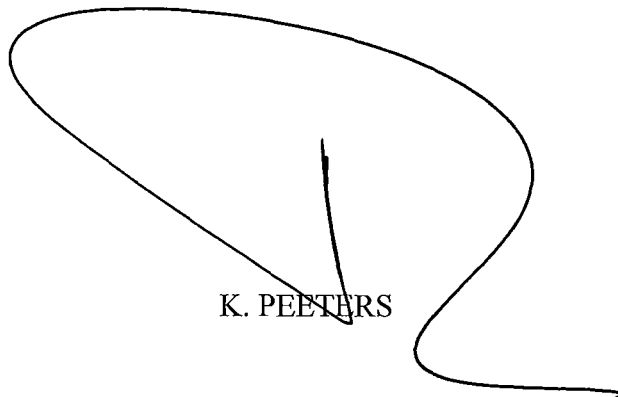
Hoofdstuk 2. Slotbepalingen

Art. 8. De minister bevoegd voor Economie wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 9. Dit besluit treedt in werking vanaf de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* verschijnt.

Gegeven te

De Minister van Economie en
Consumenten,

A large, stylized handwritten signature in black ink, consisting of a large loop and a trailing line.

K. PEETERS

Le Ministre de la Justice,

De Minister van Justitie

K. GEENS

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

J. VAN OVERTVELDT

Le Ministre des Classes moyennes, des
Indépendants et des PME

De Minister van Middenstand,
Zelfstandigen en KMO's

D. DUCARME